



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ገጽ አምስተኛ ዓመት ቁጥር ፳፯
አዲስ አበባ መስከረም ፲፱ ቀን ፳፻፲፮ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

25th Year No.92
ADDIS ABABA 30th September, 2019

ማውጫ	Content
<p>አዋጅ ቁጥር ፳፯/፳፻፲፮/፳፻፲፮ ዓ.ም የጉምሩክ አዋጅ (ማሻሻያ) አዋጅገጽ ፲፳፯/፳፻፲፮</p>	<p>Proclamation No.1160/2019 Customs Amendment Proclamation.....Page 11,826</p>
<p>አዋጅ ቁጥር ፳፯/፳፻፲፮/፳፻፲፮ የጉምሩክ አዋጅን ለማሻሻል የወጣ አዋጅ</p> <p>የጉምሩክ አዋጅ ቁጥር ፳፻፱/፳፻፲፮ን ማሻሻል አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤</p> <p>በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ህገ መንግስት አንቀጽ ፶፭(፩) መሠረት የሚከተለው ታውጧል፡፡</p> <p>፩. አጭር ርዕስ</p> <p>ይህ አዋጅ" የጉምሩክ አዋጅ (ማሻሻያ) አዋጅ ቁጥር ፳፯/፳፻፲፮/፳፻፲፮" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡</p> <p>፪. ማሻሻያ</p> <p>የጉምሩክ አዋጅ ቁጥር ፳፻፱/፳፻፲፮ን ማሻሻል ተሻሻሏል፡፡</p> <p>፩/ የአዋጁ አንቀጽ ፪ (ሣ፱)፣(ሣ፳) ፣ (ሣ፳) እና (ሣ፭) ተሰርዘው እንደቅደም ተከተላቸው በሚከተሉት ንዑስ አንቀጾች (ሣ፱)፣(ሣ፪) ፣ (ሣ፱) እና (ሣ፭) ተተክተዋል፡</p> <p>ሣ፱) "በሕጋዊ ዕቃ ከለላነት መጠቀም" ማለት የዕቃ ዲክላራሲዮን ከተረጋገጠበት ህጋዊ ዕቃ ጋር የዓይነት፣የመጠን፣የመለኪያ፣የጥራት፣ የብዛት፣ የአገላለጽ እና የሰራት አገር ልዩነት ያለውን ወይም በዲክላራሲዮን ላይ ያልተመዘገበ ዕቃ ቀላቅሎ ወደ አገር ውስጥ የማስገባት ወይም ከአገር የማስወጣት ድርጊት ነው፡፡</p>	<p>PROCLAMATION NO. 1160/2019 CUSTOMS AMENDMENT PROCLAMATION</p> <p>WHEREAS, it becomes necessary to amend customs Proclamation No. 859/2014,</p> <p>NOW, THEREFORE, the following is proclaimed in accordance with Article 55/1/ of the Constitution of the Ethiopian Federal Democratic Republic.</p> <p>1. Short Title</p> <p>This Proclamation may be cited as "Customs Amendment Proclamation No. 1160/2019".</p> <p>2. Amendment</p> <p>The Customs Proclamation No.859/2014 is amended as follows.</p> <p>1/ Article 2 (49) ,(52),(54) and (55) of the Proclamation are deleted and replaced respectively by the following new Sub Articles (49),(52),(54) and (55):</p> <p>49) "Concealing Goods" shall mean an act of import or export of undeclared goods which are different from declared goods in kind, amount or size, measurement, Quality, Quantity, description and country of origin by mixing with other declared goods;</p>

የህግ ዋጋ
Unit Price 27.60

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቶ. ቁጥር
Negarit G. P.O.Box 80001

ሃ።) "የግልና የቤት ውስጥ መገልገያ" ማለት ጠቅላላ ዋጋው ወይም ብዛቱ በሚኒስትሮች ምክር ቤት በሚወጣው ደንብ ከተወሰነው መጠን የማይበልጥ ሆኖ መንገደኛው የሚይዘው ዕቃ ነው።

ሃ፬) "ሚኒስቴር ወይም ሚኒስትር" ማለት የገቢዎች ሚኒስቴር ወይም ሚኒስትር ነው።

ሃ፭) "ኮሚሽን ወይም ኮሚሽነር" ማለት የጉምሩክ ኮሚሽን ወይም ኮሚሽነር ነው።

፪/ ከአዋጁ አንቀጽ ፲ (አ) ቀጥሎ የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (ኧ) ተጨምሯል።

ኧ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተደነገገው ቢኖርም የጉምሩክ ሥነ ሥርዓት ለመፈፀም አስፈላጊ ከሆኑት አባሪ ሰነዶች መካከል የተወሰኑትን ማቅረብ በማይቻልበት ጊዜ እንደ አስፈላጊነቱ ሰነዶቹ ላይቀርቡ የጉምሩክ ሥነ ሥርዓት እንዲፈፀም ኮሚሽኑ ሊፈቅድ ይችላል።

፫/ ከአዋጁ አንቀጽ ፲፱ (፪) ቀጥሎ አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፫) ተጨምሯል።

፫) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፪) ድንጋጌ ቢኖርም የሰጋት ደረጃው ዝቅተኛ በመሆኑ ዕቃ ላይፈተሽ ከተለቀቀ በኋላ በአስመጪው መጋዘን ወይም የሰራ ቦታ ፍተሻ ወይም የድህረ ዕቃ አዲት ሲደረግ በዲክላራሲዮን ላይ የተሰጠ መግለጫ የተላላተ ሆኖ ከተገኘ አሳማኝ በሆኑ ምክንያቶች ዲክላራሲዮን እንዲሻሻል ኮሚሽኑ ሊፈቅድ ይችላል።

፬/ የአዋጁ አንቀጽ ፲፮ (፱) ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፱) ተተክሏል።

፱) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ፣ (፪) እና (፫) ድንጋጌ ቢኖርም ዕቃ ከመለቀቁ በፊት አስመጪው በሌላ የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት ለመስተናገድ ጥያቄ ያቀረበ ከሆነና በመመሪያ በሚወሰነው መሰረት ኮሚሽኑ አሳማኝ ምክንያት ሲኖረው ቀረጥና ታክሱ

52) "Personal and house hold effects" means articles which a traveler may require for his personal use and the aggregate value or quality of which does not exceed the amounts laid down in Regulation issued by Council of Ministers.

54) "Ministry or Minister" shall mean Ministry or Minister of Revenues."

55) "Commission or Commissioner" shall mean Customs Commission or Commissioner.

2/ The following new Sub Article (7) is added next to Article 10 (6) of the Proclamation.

7/ Notwithstanding the provisions under Sub Article (1) of this Article, where the declarant cannot provide some of the documents necessary to accomplish customs formalities, the commissioner may allow the Customs formality be accomplished without such documents being submitted to the Customs as the case may be.

3/ A new Sub Article (3) is added after Article 14(2) of the Proclamation.

3) Notwithstanding the provisions of Sub Articles (1) and (2) of this Article, where goods of low risk are released and post clearance Audit is undertaken at the warehouse or business premise of the declarant, the Commission may, with reasonable grounds, allow amendment of the declaration provided that the statements delivered thereunder are erroneous.

4/ Sub Article (4) of Article 15(4) of the Proclamation is deleted and replaced by the following new Sub Article (4).

4) Notwithstanding the provisions of Sub Articles (1), (2) and (3) of this Article, the Commission may, with sufficient reasons to be determined by the directive, allow the declaration be cancelled and another customs procedures be applied even after

ከተከፈለም በኋላ ዲክላራሲዮን ተሰርዞ በሌላ የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት እንዲሰተናገድ ሊፈቅድ ይችላል።

payment of customs duties and taxes, where the declarant demands same before release of goods.

፭/ ከአዋጁ አንቀጽ ፲፰ (፰) ቀጥሎ አዲስ ንዑስ አንቀጾች (፱) እና (፲) ተጨምረዋል።

5/ New Sub Articles (9) and (10) are added after Article 18(8) of the Proclamation:

፱) በወጪና ገቢ ወይም ተላላፊ ዕቃ የትራንስፖርት አገልግሎት የሚሰጥ ማንኛውም ሰው በጉምሩክ መዳረሻ ጣቢያዎችና መተላለፊያ መሰመሮች የጭነቶችን እንቅስቃሴ ለመከታተል የሚያስችል የጭነት እንቅስቃሴ መቆጣጠሪያ መሳሪያ በማንገጥሎ ላይ መግጠም አለበት።

9) Any one who gives transport service on import and export or transit goods shall install cargo tracking device on carriage of goods to control and track the movement of cargos to customs destinations and crossings.

፲) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፱ መሠረት በማንገጥሎ ላይ ተፈላጊውን የጭነት እንቅስቃሴ መቆጣጠሪያ መሳሪያ ያልተገጠመለት ማንገጥ በወጪና ገቢ ወይም ተላላፊ ዕቃ ትራንስፖርት አገልግሎት ማሰማራት ወይም መሰማራት አይችልም።

10) Carriage of goods to which no necessary cargo tracking device is installed Pursuant to Sub-Article 9 of this Article may not be engaged in import and export or transit goods transport service.

፮/ ከአዋጁ አንቀጽ ፳፩ (፫) ቀጥሎ አዲስ ንዑስ አንቀጾች (፬) እና (፭) ተጨምረዋል።

6/ New Sub Articles (4) and (5) are added after Article 21(3) of the Proclamation.

፬) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፪) ድንጋጌ ቢኖርም በትላልቅ ኩባንያዎች ወደ አገር ውስጥ የሚገባ ዕቃ በአስመጪው መጋዘን ወይም የሥራ ቦታ ትራንዚት እንዲጠናቀቅበት ኮሚሽኑ ሊፈቅድ ይችላል።

4) Notwithstanding the provisions of Sub Article (1) and (2) of this Article, the Commission may allow transit procedures be accomplished on goods imported by big companies, in the warehouse or business premise of the importer.

፭) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፬) ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ወደ ጉምሩክ መዳረሻ ጣቢያ መግባት ሳያስፈልገው በድርጅቱ መጋዘን ወይም የሥራ ቦታ ትራንዚት እንዲያጠናቅቅ የተፈቀደለት አስመጪ የዕቃ መልቀቂያ ሳይሰጠው እሽጉን መነካካት፣ መፍታት ወይም ዕቃ ማራገፍ አይችልም።

5) Without prejudice to provisions of Sub Article (4) of this Article, the importer who is allowed to accomplish transit procedures in his warehouse or business premise may not affect or open the seal or unload goods before he is given notes of release of goods

፯/ የአዋጁ አንቀጽ ፳፮ (፪) ተሠርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፪) ተተክሏል።

7/ Article 25(2) of the Proclamation is deleted and replaced by the following new Sub Article 2.

፪) ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ መሠረት ኮሚሽኑ ለቀረጥና ታክስ ክፍያ ዋስትና በመቀበል ዕቃ ሊለቅ ይችላል። ሆኖም ቀረጥና ታክስ የሚከፈልበት ጊዜ ከአስራ ሁለት ወራት ሊበልጥ አይችልም።

፫/ ከአዋጁ አንቀጽ ፳፮ (፫) ቀጥሎ አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፬) ተጨምሯል።

፬) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ድንጋጌ ቢኖርም ወደ አገር ውስጥ የገባውን ዕቃ ባህሪ መሠረት በማድረግ ኮሚሽኑ በምትከነት የሚገቡ ዕቃዎችን የጊዜ ገደብ ሊያራዝም ይችላል። ሆኖም የሚራዘመው ጊዜ የዕቃው ላኪ ከተሰጠው የዋስትና ጊዜ ሊበልጥ አይችልም።

፬/ ከአዋጁ አንቀጽ ፴፪ (፪) ቀጥሎ አዲስ ንዑስ አንቀጾች (፫)፣ (፬) እና (፭) ተጨምረዋል።

፫) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ዕቃው በካርጎ ተርሚናል ወይም በየብስ ማጓጓዣ የመጣ እንደሆነ የመንገደኛው ዕቃ የሚስተናገደው በጭነት ማጓጓዣ ወደ አገር ውስጥ የመጣ ዕቃ በሚስተናገድበት የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት ይሆናል።

፬) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) ድንጋጌ ቢኖርም የመንገደኛው ዕቃ ከአቅም በላይ በሆነ ምክንያት በጭነት ማጓጓዣ ወደ አገር ውስጥ የገባ እንደሆነ ዕቃው እንደ መንገደኛ ዕቃ ተቆጥሮ የመንገደኛ ዕቃ በሚስተናገድበት የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት መሠረት ይስተናገዳል።

፭) ለዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፬) አፈጻጸም “ከአቅም በላይ የሆነ ምክንያት” ማለት በውጭ አገር የሚኖሩ ዜጎች በሚኖሩበት አገር በተፈጠረ አስገዳጅ ሁኔታ ነው።

፲/ የአዋጁ አንቀጽ ፴፫ (፫) ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፪) ተተክሏል።

2) The commission may release goods against customs securities for the payment of customs duties and taxes based on directives to be issued by the Ministry provided that the time in which the customs duties and taxes would be paid shall not exceed a period of 12 months.

8/ New Sub Article (4) is added after Article 26(3) of the Proclamation.

4) Notwithstanding the provisions of Sub Article (1) of this Article, the Commission may extend the time within which replaced goods shall be re imported as per the character of the goods, provided that the time shall not be extended beyond the guaranty period provided by the exporter of the goods to Ethiopia.

9/ New Sub Articles (3), (4) and (5) are added after Article 32(2) of the Proclamation.

3/) Notwithstanding the provisions of Sub Article (1) of this Article, goods of travelers imported with cargo or by land transport shall be entertained by the customs procedures that are applicable on goods imported by cargo transport.

4) Notwithstanding the provisions of Sub Article (3) of this Article, where the goods of the traveler is imported with cargo or land transport for reason of force majeure, the goods shall be entertained by customs procedures applicable on goods of travelers.

5) For the application of Sub Article (4) of this Article “force majeure” shall mean a compelling circumstance occurred in a foreign country where Ethiopian citizens who are used to reside therein are forced to leave that country.”

10/ Article 33(2) of the Proclamation is deleted and replaced by the following new Sub Article 2.

፪) መንገደኞች የግል መገልገያዎችን ከቀረጥና ታክስ ነፃ ሆነው ወደ አገር ውስጥ ይዘው ለመግባት ወይም ወደ ውጪ ይዘው ለመውጣት የሚፈቀድላቸው የገንዘብ ሚኒስቴር በሚያወጣው መመሪያ መሰረት ይሆናል።

፲፩/ የአዋጁ አንቀጽ ፵ (፪) ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፪) ተተክቷል ።

፪) የውጭ አገር የንግድ ማጓጓዣ ወደ አገር ውስጥ በጊዜያዊነት ሊገባ የሚችለው ማጓጓዣው በተመዘገበበት አገርና በኢትዮጵያ መካከል በተደረገ ስምምነት መሠረት ወይም የትራንስፖርት ሚኒስቴር ሲፈቀድ ብቻ ይሆናል።

፲፪/ ከአዋጁ አንቀጽ ፵ (፬) ቀጥሎ አዲስ ንዑስ አንቀጾች (፭)፣ (፮) እና (፯) ተጨምረዋል።

፭) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፪ መሠረት ወደ አገር ውስጥ የገባ የውጭ አገር የንግድ ማጓጓዣ በአገር ውስጥ ጭነትና በወጪ ዕቃ ትራንስፖርት አገልግሎት መሰማራት አይችልም።

፮) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፭) ድንጋጌ ቢኖርም በልዩ ሁኔታ የትራንስፖርት ሚኒስቴር አገር ውስጥ የገባ የውጪ አገር የንግድ ማጓጓዣ ህጋዊ የወጪ ዕቃ ጭኖ ከአገር እንዲወጣ ሊፈቀድ ይችላል።

፯) በጊዜያዊነት ወደ አገር ውስጥ የገባ የውጭ አገር የንግድ መጓጓዣ በተወሰነለት ጊዜ ተመልሶ ከአገር ያልወጣ እንደሆነ ወይም በአገር ውስጥ ጭነትና በወጪ ዕቃ ትራንስፖርት አገልግሎት ተሰማርቶ የተገኘ እንደሆነ በአስተዳደራዊ መንገድ መቀጣቱ እንደተጠበቀ ሆኖ ማጓጓዣው ከአገር እንዲወጣ ይደረጋል።

፲፫/ የአዋጁ አንቀጽ ፶፩ (፩)፣ (፪)፣ (፮)፣ (፯) እና (፲፩) በሚከተሉት ንዑስ አንቀጽ (፩)፣ (፪)፣ (፭)፣ (፮)፣ (፯) እና (፲፩) ተተክተዋል።

2) Travelers shall be allowed to import or export personal effects free of duties and taxes pursuant to the directives to be issued by the Ministry of finance.

11/ Article 40(2) of the Proclamation is deleted and replaced by the following new Sub Article 2.

“2) A foreign commercial means of transport can only enter in to Ethiopia based on agreements signed between the country of registration and the Ethiopian government or by the permission granted by the Ministry of Transport.”

12/ New Sub Articles (5), (6) and (7) are added after Article 40(4) of the Proclamation.

5) A foreign commercial means of transport entered into Ethiopia in accordance with Sub Article (2) of this Article may not engage in domestic or import and export transport services.

6) Notwithstanding the provisions of Sub Article (5) of this Article, the Ministry of Transport may in special cases allow a foreign commercial means of transport to carry export goods on the way returning from Ethiopia.

7) A foreign commercial means of transport temporarily entered in to Ethiopia and has not left the country or found to have engaged in domestic or import-export transport services shall be compelled to leave the country without prejudice to the administrative penalties to be imposed on it.”

13/ Article 51 (1), (2), (5), (6), (8), (11), of the Proclamation are deleted and replaced by the following new Sub Articles (1), (2), (5), (6), (8) and (11)

፩) ማናቸውም በባህር ወይም በየብስ ተጓጉዞ ወደ አገር ውስጥ የገባ ዕቃ ወደ ጊዜያዊ የጉምሩክ ዕቃ ማከማቻ ከገባበት ቀን ጀምሮ በአስራ አምስት ቀናት ውስጥ አስፈላጊው የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት ተፈጽሞበት ከማከማቻው መውጣት አለበት።

፪) ማናቸውም በአየር ተጓጉዞ ወደ አገር ውስጥ የገባ ዕቃ ወደ ጊዜያዊ የጉምሩክ ዕቃ ማከማቻ ከገባበት ቀን ጀምሮ በአስራ ቀናት ውስጥ አስፈላጊው የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት ተፈጽሞበት ከማከማቻው መውጣት አለበት።

፫) ወደ ቦንድድ የጉምሩክ መጋዘን መግባት የነበረበት ዕቃ በስህተት ወደ ጊዜያዊ የጉምሩክ ዕቃ ማከማቻ መጋዘን ገብቶ የተገኘ እንደሆነ በአምስት የሰራ ቀናት ውስጥ ወደ ጉምሩክ ቦንድድ መጋዘን መተላለፍ አለበት።

፬) ወደ ጊዜያዊ የጉምሩክ ዕቃ ማከማቻ ወይም ቦንድድ መጋዘን የገባ ዕቃ የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት ከተፈጸመበት በኋላ በሁለት የሰራ ቀናት ውስጥ ከመጋዘን መውጣት አለበት።

፭) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፮) መሠረት ወደ መንግሥት የጉምሩክ መጋዘን የገቡ ዕቃዎች ከመወገዳቸው በፊት የዕቃው ባለቤት ሊከፈል የሚገባውን ቀረጥና ታክስ እንዲሁም ሌሎች ወጪዎችንና አስተዳደራዊ መቀጫውን በመክፈል ዕቃዎቹን በሰባት የሰራ ቀናት ውስጥ የመረከብ መብት ይኖረዋል።

፮) ኮሚሽኑ በዚህ አንቀጽ የተወሰኑ የጊዜ ገደቦችን በበቂ ምክንያት ሊያራዝም ይችላል።

፯/ ከአዋጁ አንቀጽ ፶፩ (፲፩) ቀጥሎ አዲስ ንዑስ አንቀጽ ፲፪ ተጨምሯል።

1) Goods imported to Ethiopia by using sea or land transport and stored in a temporary customs storage shall undergo customs formalities and be removed from the warehouse within 15 days from the day they are entered into the warehouse.

2) Goods imported to Ethiopia by using air transport shall undergo the necessary customs formalities and be removed from the warehouse within 10 days from the day they are entered in to the warehouse.

5) Where goods that should have been stored in bonded customs warehouse are found to have been stored by mistake in temporary customs storage they shall be transferred to the bonded customs warehouse within five working days.

6) Goods stored in temporary customs storage or bonded customs warehouse shall undergo customs formalities and be removed from the warehouse within two working days from the day on which customs formalities are accomplished.

8) The owner of the goods stored in government customs warehouse in accordance with Sub Article (5) of this Article may clear the goods up on payment of customs duties and taxes as well as other costs and administrative penalties within seven working days before the goods are disposed.

11) The Commission may with sufficient reason extend the time limit provided under this Article."

14/ New Sub Article (12) is added next to Article 51(11) of the Proclamation

፲፪) የዚህ አንቀጽ (፯) ድንጋጌ ቢኖርም ዕቃውን መልሶ ከአገር ለማስወጣት ጥያቄ ያቀረበ አሰመጪ በአዋጁ የተወሰነውን ፭ በመቶ ቀረጥና ታክስ በመክፈል ዕቃውን ከአገር መልሶ ማስወጣት ይችላል።

፲፮/ የአዋጁ አንቀጽ ፶፱ (፫) ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፫) ተተክቷል

፫) የቀረጥና ታክስ ክርክር የተነሳባቸው በዋስትና የማይለቀቁ ዕቃዎች ወደ መንግስት የጉምሩክ መጋዘን መዛወር አለባቸው። ሆኖም በፍርድ ሰጪው አካል የዕቃዎቹ ባለቤት ዕቃዎቹን እንዲወስድ የተወሰነ እንደሆነ ክርክር ከተነሳበት ቀን ጀምሮ የተሰጠው የመጨረሻ ውሳኔ ለኮሚሽኑ እስከ ደረሰበት ቀን ድረስ ዕቃዎቹ በመጋዘን ለቆዩበት ጊዜ መክፈል ያለበት የመጋዘን ኪራይ በኮሚሽኑ ይሸፈናል።"

፲፯/ የአዋጁ አንቀጽ ፷፮ (፩) ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፩) ተተክቷል

፩) የምርት ወይም የጥገና ሂደታቸውን አጠናቀው እንዲመለሱ በጊዜያዊነት ወደ ውጪ የሚላኩ እቃዎች ቀረጥና ታክስ አይከፈሉባቸውም። ሆኖም የማካካሻ ምርቶቹ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፷፮ (፫) መሰረት ተመልሰው ወደ አገር ውስጥ ካልገቡ በእቃዎቹ ላይ የሚፈለገው ቀረጥና ታክስ መክፈል እንደተጠበቀ ሆኖ ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ መሰረት አስተዳደራዊ ቅጣት ይከፈላቸዋል።

፲፰/ የአዋጁ አንቀጽ ፸፩ (፪) ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፪) ተተክቷል።

“፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ(፩) ከተመለከቱት ውጪ ዕቃዎች ቀረጥና ታክስ ሳይከፈሉባቸው በጊዜያዊነት ወደ አገር ውስጥ የሚገቡባቸው ሌሎች ሁኔታዎች የገንዘብ ሚኒስቴር በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል።”

12) Notwithstanding the provisions of Sub Article (7) of this Article, an importer who lodges a request for re exportation of the goods may re export up on payment of 5% the customs duties and taxes as provided under this proclamation.

15 / Article 59(3) of the Proclamation is deleted and replaced by the following new Sub Article (3)

3) Goods which are under judicial proceedings and maynot be released by customs Security shall be transferred to the government customs warehouse. However, where the court decides for the owner to take the goods, the warehouse rent payable for the period starting from the first date of the proceeding to the date of delivery of the decision of the court to the commission shall be covered by the Commission.

16/ Article 67(1) of the Proclamation is deleted and replaced by the following new Sub Article (1).

1) The temporary export of goods for outward processing shall be exempt for payment of duties and taxes. Notwithstanding payment of the duty and tax applicable to the goods, administrative penalties determined by directive of the Ministry shall be payable if the compensating products are not re-imported in accordance with Article 66(3) of this Proclamation.

17/ Article 71(2) of the Proclamation is deleted and replaced by the following new Sub Article 2.

2) The Ministry of Finance may, by directive determine conditions other than those stated under Sub Article (1) of this Article under which temporary importation of goods without payment of duties and taxes may be permitted.

፲፰/ የአዋጁ አንቀጽ ፸፫ (፳) እና (፳) ተሰርዘው በሚከተሉት አዲስ ንዑስ አንቀጾች (፳) እና (፳) ተተክተዋል፡

፳) በአዋጁ አንቀጽ ፸፫ (፱) መሠረት ዕቃው አገር ውስጥ የሚቆይበት ጊዜ ካልተራዘመ በስተቀር በሕግ የተወሰነው የመቆያ ጊዜ እንደተጠናቀቀ በሁለት ወር ጊዜ ውስጥ ዕቃው ተመልሶ ከአገር መውጣት አለበት፡፡ ሆኖም ዕቃው ተመልሶ ከአገር ያልወጣ እንደሆነ በእርጅና ቅናሽ ላይ የሚከፈለው ቀረጥና ታክስ እንዲሁም አስተዳደራዊ መቀጫ ሲከፈል የተያዘው ዋስትና ተመላሽ ተደርጎ በአንድ ወር ጊዜ ውስጥ ዕቃው ተመልሶ ከአገር እንዲወጣ ይደረጋል፡፡

፳) ማንኛውም ቱሪስት ተሽከርካሪን ጨምሮ የያዘውን የግል መገልገያ ዕቃ፣ በዋስትና በማስመዝገብ በጊዜያዊነት ወደ አገር ውስጥ ሊገባ ይችላል፡፡ ለዚህ ንዑስ አንቀጽ አፈፃፀም ሚኒስቴሩ ዝርዝር መመሪያ ሊያወጣ ይችላል፡፡

፲፱/ ከአዋጁ አንቀጽ ፸፫ ፯ ቀጥሎ የሚከተሉት አዲስ ንዑስ አንቀጾች (፯)፣ (፰)፣ (፱)፣ (፲)፣ (፲፩)፣ (፲፪) እና (፲፫) ተጨምረዋል፡

፯) ወደ አገር ውስጥ የገባ ቱሪስት ከአቅም በላይ የሆነ ችግር ካልገጠመው ወይም የመቆያ ጊዜው ካልተራዘመለት በስተቀር በአዋጁ አንቀጽ ፸፫ (፩) በተመለከተው ጊዜ ውስጥ ተመልሶ ማውጣት ያለበት ሲሆን ዕቃውን ከአገር ያላሰወጣ እንደሆነ ዕቃው ውርስ ተደርጎ ለመንግስት ገቢ ይደረጋል፡፡

፰) ለዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፯) አፈፃፀም “ከአቅም በላይ የሆነ ምክንያት” ማለት አግባብነት ባለው ማስረጃ የሚረጋገጥ ከባድ ህመም ወይም በህግ ቁጥጥር ሥር መዋል ወይም ከአገር እንዳይወጣ መታገድ ወይም የዕቃው መጥፋት ወይም መጎዳት እና ከነዚህ ጋር ተመሳሳይ የሆነ ቱሪስቱ፡

18/ Article 73(5) and (6) of the Proclamation are deleted and replaced by the following new Sub Articles (5) and (6):

5) unless and otherwise the time for which the goods are allowed to stay in the country is extended in accordance with Article 73(4) of the Proclamation, the goods shall be re exported within 2 months after the end of the staying period; The importer who failed to re-export the goods on due time shall be compelled to re export the goods within one month provided that the security shall be returned after taxes and duties on depreciation of the goods and administrative penalties are paid.

6) Any tourist may enter temporarily into Ethiopia with the necessary personal effects and vehicles by getting the personal effects and the vehicles registered as customs security. The Ministry may issue directives to implement this Sub Article.”

19/ New Sub Articles, (7),(8),(9),(10),(11),(12) and (13) are added next to Article73(6) of the Proclamation:

7) unless the period of time allowed for the tourist to stay in Ethiopia is extended or his/her departure is prevented by force majeure; the tourist who entered in to Ethiopia shall depart from Ethiopia within the time specified under Article 73(1) of the Proclamation provided that the goods he brought to Ethiopia shall be forfeited to the government where the tourist failed to return from Ethiopia within the time specified by the law.

8) For the purpose of Sub Article (7) of this Article “force majeure” shall mean serious illness that can be attested by appropriate medical evidence or being put under custody of the law or prevention from leaving the country for any reason or lose or damage of the goods and other similar compelling

እንዳይመለስ የሚያደርግ ማንኛውም አስገዳጅ ሁኔታ ማለት ነው።

ዘ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለከተው ቢኖርም ቱሪስቱ ኢትዮጵያ ውስጥ ለመኖር ፈቃድ ያገኘ እንደሆነ ወደ አገር ውስጥ ያስገባው ዕቃ የመኖሪያ ፈቃድ በተገኘበት ቀን ወደ አገር ውስጥ እንደገባ ተቆጥሮ የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት በመፈጸም ቀረጥና ታክስ ከፍሎ ዕቃው አገር ውስጥ እንዲቀር ሊፈቀድለት ይችላል።

ከ) በጊዜያዊነት ዕቃ ወደ አገር ውስጥ ያስገባ ሰው ዕቃውን ከአገር ለማስወጣት የማይችልበት በቂ ምክንያት ካቀረበ የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት በመፈጸም በዕቃው ላይ ቀረጥና ታክስ ከፍሎ ዕቃው አገር ውስጥ እንዲቀር ሊፈቀድለት ይችላል።

ለ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ከ) የተመለከተው ቢኖርም ዕቃው አገር ውስጥ እንዲቀር የቀረበው ጥያቄ ዕቃው አገር ውስጥ እንዲቆይ የተፈቀደለት ጊዜ ከተጠናቀቀ በኋላ ከሆነ በዕቃው ላይ ሊከፍል የሚገባው ቀረጥና ታክስ መክፈሉ እንደተጠበቀ ሆኖ አስመልጧል ያስያዘው ዋስትና ተመላሽ ተደርጎ የቀረጥና ታክስን ጽፎ በመቶ መቀጫ ከፍሎ ዕቃው አገር ውስጥ እንዲቀር ይደረጋል።

ሀ) በጊዜያዊነት ወደ አገር ውስጥ የገባ ዕቃ በዚህ አንቀጽ መሠረት ተመልሶ ከአገር ያልወጣ ወይም የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት ተፈጽሞበት አገር ውስጥ እንዲቀር ያልተፈቀደለት እንደሆነ ዕቃው ይወረሳል።

ለ) በዚህ አንቀጽ አፈጻጸም “ቱሪስት” ማለት ለተወሰነ ጊዜ ብቻ ኢትዮጵያ ውስጥ ለመቆየት ወደ ኢትዮጵያ የሚገባ በኢትዮጵያ ነዋሪ ያልሆነ የውጭ አገር ዜጋ ሲሆን ለሥራ ወደ ኢትዮጵያ የሚገባን ሰው አይደለም።

circumstances preventing the tourist from leaving Ethiopia within the time specified by the law.

9) Notwithstanding the provisions of Sub Article (1) of this Article the tourist who gets a residence permit to live in Ethiopia shall accomplish customs formalities and pay taxes and duties on the goods brought to Ethiopia by considering that the goods are imported to Ethiopia at the time the tourist is granted the residence permit and the goods are allowed to remain in Ethiopia thereafter.

10) A person who has imported goods temporarily and proves that he cannot re export the goods for sufficient reasons may accomplish customs formalities and pay duties and taxes be allowed to retain the goods in the country.

11) Notwithstanding the provisions of Sub Article (10) of this Article, where the request to retain the goods in the country is lodged after the expiry of the time of stay, the goods may be allowed to be retained the country upon payment of taxes and duties as well as 25 % of the duties and taxes as penalty.

12) Temporarily imported goods not re exported as per this Article or allowed to remain in Ethiopia upon accomplishment of customs formalities shall be forfeited.

13) For the purpose of this Article “Tourist” shall mean a non resident Foreigner entered into Ethiopia to stay for a limited period of time in Ethiopia and does not include a person coming to Ethiopia for business.

ጳ/ የአዋጁ አንቀጽ ፸፱ ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ (፸፱) ተተክቷል፡፡

፸፱. በጊዜያዊነት የገቡ ዕቃዎችን በክፍል ወይም ሙሉ በሙሉ ከቀረጥ ነፃ ስለማድረግ

የገንዘብ ሚኒስቴር በጊዜያዊነት ወደ አገር ውስጥ የገቡ ዕቃዎች በክፍል ወይም ሙሉ በሙሉ ከቀረጥ ነፃ ሊሆኑ ስለሚችሉበት ሁኔታ ሊወሰን ይችላል፡፡

፳፩/ የአዋጁ አንቀጽ ፸፮ ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፸፮ ተተክቷል፡፡

፸፮. በጊዜያዊነት ወጥተው የሚመለሱ ዕቃዎች

፩) የሚከተሉት ዕቃዎች የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት ተፈጽሞባቸው በጊዜያዊነት ከአገር ከወጡ በኋላ ቀረጥና ታክስ ሳይከፈልባቸው ተመልሰው ወደ አገር ውስጥ ሊገቡ ይችላሉ፡፡

ሀ) ወደ ውጭ አገር ለሥራ ወይም ለጉብኝት የሄደ ሰው የሄደበትን ሥራ ለማከናወን የሚጠቀምባቸው ተሽከርካሪዎች፣ መሣሪያዎችና ማሸነሪዎች፤

ለ) ለንግድ ማስተዋወቅና ለባህል ልውውጥ ወይም በማናቸውም ዓይነት ትርጉት ወይም ኤግዚቢሽን ወደ ውጭ አገር የሚላኩ ዕቃዎች፤

ሐ) በፕሮጀክት ስምምነት መሠረት ለሥራ ወደ ውጭ የሚወጡ ዕቃዎች፡፡

፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት በጊዜያዊነት ከአገር የወጡ ዕቃዎች የሄዱበትን ዓላማ አጠናቀው ወደ አገር ውስጥ ሲመለሱ ቀረጥና ታክስ የማይከፈልባቸው በአንድ ዓመት ጊዜ ውስጥ ተመልሰው ወደ አገር ውስጥ የገቡ እንደሆነ ብቻ ነው፡፡

20/ Article 74 of the Proclamation is deleted and replaced by the following new Article.

74. Total or Partial Relief of Customs Duties for Temporary Admitted Goods

The Ministry of Finance may determine the conditions under which the temporary admission procedure may be used with partial or total relief from import duties.

21/ Article 75 of the Proclamation is deleted and replaced by the following new Article.

75. Temporary Export and Import of Goods

1) the following temporarily exported goods may be re-imported to Ethiopia by accomplishing customs formalities without paying taxes and duties:

a) Vehicles, equipments and machineries taken out by a person who travelled abroad for the purpose of carrying out his business or visit;

b) goods temporarily exported for trade promotion, cultural exchange or any other exhibition or show;

c) goods temporarily exported for business as per the project agreements.

2) good temporarily exported according to Sub Article (1) of this Article may be re imported without paying taxes and Duties only as long as they are re imported within one year from the day of export.

፫) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) የተመለከተው ቢኖርም በፕሮጀክት ስምምነት ለሥራ ወደ ውጭ አገር ወጥተው የሚመለሱ ዕቃዎች ቀረጥና ስብሰባ የሚከፈሉባቸው በፕሮጀክት ስምምነቱ ላይ በተጠቀሰው ጊዜ ገደብ ተመልሰው ወደ አገር ውስጥ ያልገቡ እንደሆነ ብቻ ነው።

፬) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) እና (፫) የተደነገገው ቢኖርም ከሚሸኑ በቂ ምክንያት ሲቀርብለት ዕቃዎች ቀረጥና ስብሰባ ሳይከፈሉባቸው ተመልሰው ወደ አገር ውስጥ የሚገቡበትን ጊዜ ሊያራዝም ይችላል።

፳፱/ የአዋጁ አንቀጽ ፫፮ (፩) ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፩) ተተክቷል።

፩) ለአገር ውስጥ ፍጆታ ተብሎ ወደ አገር የገባ ዕቃ ያልተከለከለ ወይም አገባቡ የጉምሩክ ሕግን የማይፃረር ከሆነ የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት ከመከናወኑ በፊት ወይም ከተከናወነ በኋላ ዕቃው ለነፃ ዝውውር ከመለቀቁ በፊት ወደውጭ አገር ተመልሶ እንዲወጣ ጥያቄ የቀረበ እንደሆነ ሊከፈል የሚገባው ቀረጥና ስብሰባ ፩ በመቶ ተከፍሎበት እንዲወጣ ሊፈቀድ ይችላል።

፳፻/ የአዋጁ አንቀጽ ፲ (፩) ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፩) ተተክቷል።

፩) በአዋጁ አንቀጽ ፲(፩) ላይ አንቀጽ ፲፮ የሚለው ተሰርዞ አንቀጽ ፲፮ በሚል ተስተካክሏል

፳፱/ ከአዋጁ አንቀጽ ፩፻፱ (፱) በኋላ የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፭) ተጨምሯል።

፭) ከሚሸኑ አስገዳጅ ለኤክስፖርት እቃዎች የሰሪት አገር መረጃ ሊሰጥ ይችላል።

፳፯/ የአዋጁ አንቀጽ ፩፻፲፮(፱) ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፱) ተተክቷል

3) notwithstanding the provisions of Sub Article (2) of this Article, taxes and duties shall be paid on goods temporarily exported on the basis of project agreements in cases where goods are not re imported within the time specified under the project agreement.

4) Notwithstanding the provisions of Sub Article (2) and (3) of this Article, the Commission may extend the time for the re-import of the goods in to the country without paying taxes and duties for valid reason.

22/ Article 76(1) is deleted and replaced by the following new Sub Article (1).

1) goods imported for domestic consumption may be re exported before or after the accomplishment of customs formalities by paying 5% of taxes and duties payable on the goods as long as the goods are not prohibited or are imported without contravention of customs law.

23/ Article 90(1) of the Proclamation is deleted and replaced by the following new Sub Article (1).

1) the reference mentioned as Article (97) under Article 90(1) is corrected to be Article (96)

24/ the following new Sub Article (5) is added next to Article 104(4) of the Proclamation

5) the Commission may, for export goods, provide binding information of country of origin.

25/ Article 117(4) of the Proclamation is deleted and replaced by new sub article

ሀ) በወጪ ንግድ የቀረጥ ማበረታቻ ሥርዓት የሚሸፈኑ ዕቃዎችን ሳይጨምር የምርት ወይም የጥገና ሂደታቸውን አጠናቀው ወደ ውጭ ለመላክ ቀረጥና ታክስ ሳይከፈልባቸው ወደ ሀገር ውስጥ ከገቡ ዕቃዎች የተገኙ ማካካሻ ምርቶች ወደ ውጭ መላካቸውን ወይም ካልተላኩ ቀረጥና ታክስ መክፈሉን ለማረጋገጥ፡

አ) የአዋጁ አንቀጽ ስያገጃ(፩) ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፪) ተተክቷል፡፡

፩) ዋስትና ሰጪው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) መሠረት ክፍያውን ሳይፈጽም የቀረ እንደሆነ ኮሚሽኑ በታክስ አስተዳደር አዋጅ በተመለከተው ሥነ-ሥርዓት መሠረት የባለዕዳውን ወይም የዋስትና ሰጪውን ንብረት ወይም የባንክ ሂሳብ በመያዝ ክፍያው እንዲፈጸም ያደርጋል፡፡

ለ) የአዋጁ አንቀጽ ስያገጃ(፪) ተሰርዞ በሚከተለው ንዑስ አንቀጽ (፫) ተተክቷል፡፡

፪) በዚህ አንቀጽ መሰረት የተጠየቀውን ቀረጥና ታክስ ከነመቀጫና ወለዱ ያልከፈለ ባለዕዳ በሥራ ላይ ባለው የታክስ አስተዳደር አዋጅ የተመለከተው ንብረትን ይዞ የማስፈፀም ስርዓት ተፈፃሚ ይሆንበታል፡፡

ለ) የአዋጁ አንቀጽ ስያገጃ(፫) ቀጥሎ የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፬) ተጨምሯል፡፡

፮) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተደነገገው ቢኖርም ከቀረጥና ታክስ ነፃ መብት ወደ አገር ውስጥ የገቡ ዕቃዎችን በሚመለከት ወይም ኮሚሽኑ የጉምናክ ማጭበርበር የተፈጸመ መሆኑን ያመነ እንደሆነ በአምስት ዓመት ጊዜ ሳይገደብ አዲት ማድረግ ይችላል፡፡

ለ) የአዋጁ አንቀጽ ስያገጃ(፬) በሚከተለው ንዑስ አንቀጽ (፭) ተተክቷል፡፡

4) to ensure that goods, excluding those covered under duty draw backs scheme, are re exported or the payment of taxes and duties is effected otherwise thereof

26/ Article 119(5) of the Proclamation is deleted and replaced by new Sub Article (5).

5) Where the guarantor failed to effect payment in accordance with Sub Article (3) of this Article, the Commission may apply the seizure procedures provided under the tax administration proclamation to enforce payments by seizing the properties and bank accounts of the debtor or a guarantor.

27/ Article 122(6) of the Proclamation is deleted and replaced by new Sub Article (6)

6) A seizure procedure mentioned on income tax Proclamation may apply on a debtor failed to effect payment of taxes and duties with penalty and its interest as per this Article.

28/ The following new Sub Article (7) is added to after Article 122(6) of the Proclamation.

7) Notwithstanding the provisions of Sub Article (1) of this Article, the commission may undertake post clearance audit at any time without bound by the five year period on goods imported duty free where the commission suspects that customs fraud is committed in connection with such goods.

29/ Article 123(2) is deleted and replaced by the following new Sub Article (2) .

፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት በብልጫ የተከፈለ ቀረጥና ታክስ ተመላሽ ጥያቄ ሊታይ የሚችለው ዕቃው የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት ተከናውኖበት ዲክላራሲዮን ከተመዘገበበት ቀን ጀምሮ በአንድ ዓመት ጊዜ ውስጥ ከቀረበ ብቻ ነው።

፴/ ከአዋጁ አንቀጽ ፩፻፳፱ (፪) ቀጥሎ የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ ፺፫) ተጨምሯል።

፫) ለአገር ውስጥ ፍጆታ ወደ አገር ውስጥ የገባ ዕቃ ያልተከለከለ ወይም አገባቡ የጉምሩክ ህግን የማይጻጸር መሆኑ ሲረጋገጥና አስመልጧል ዕቃውን እንደማይወስደው በጽሑፍ ሲያረጋገጥ አስቀድሞ ለዕቃው የከፈለው ቀረጥና ታክስ ተመላሽ እንዲደረግለት የጠየቀ እንደሆነ ዲክላራሲዮን ተሰርዞ ለዕቃው የተከፈለው ቀረጥና ታክስ ተመላሽ ተደርጎ ዕቃው እንዲወገድ ይደረጋል።

፴፩/ ከአዋጁ አንቀጽ ፩፻፳፳(፫) ቀጥሎ የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፴) ተጨምሯል።

፴) ገደብ የተደረገበት ዕቃ በሚመለከተው ፈቃድ ሰጪ አካል ወደ አገር እንዲገባ ባልተፈቀደ ጊዜ አስቀድሞ የተከፈለ ቀረጥና ታክስ ተመላሽ ይደረጋል።

፴፪/ የአዋጁ አንቀጽ ፩፻፳፱ ተሰርዞ በሚከተለው አንቀጽ ፩፻፳፱ ተተክሏል።

፩፻፳፱. የቀረጥና ታክስ ነፃ መብት አሰጣጥ

፩) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) የተመለከተው እንደተጠበቀ ሆኖ በገቢና ወጪ ዕቃዎች ላይ የቀረጥ ነፃ መብት የሚሰጠው የገንዘብ ሚኒስቴር ብቻ ይሆናል።

፪) ከዲፕሎማሲ ግንኙነት ጋር በተያያዘ ኢትዮጵያ በፈረመችባቸው እና ተቀብላ ባፀደቀቻቸው ዓለም አቀፍ ስምምነቶች መሰረት የሚሰጡ የቀረጥና ታክስ ነፃ መብቶች በውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር እየተረጋገጠ ተፈፃሚ ይሆናል።

2) any claim of refund of taxes and duties can be entertained on the basis of Sub Article (1) of this Article only where the claim is lodged within one year from the day of registration of the declaration after customs formalities are accomplished.

30/ The following new Sub Article (3) is added next to Article 124(2) of the Proclamation.

3) where the importer verifies in writing that he abandoned the goods imported for home consumption, the taxes and duties paid on such goods shall be refunded to the importer and the goods be disposed provided that the goods are not prohibited and are imported without violating customs laws.

31/ The following new Sub Article (4) is added next to Article 125(3) of the Proclamation.

4) in cases where the appropriate government body denies permission for import of restricted goods, the duties and taxes paid on such goods shall be refunded to the importer up on re exporting the goods.

32/ Article 129 of the Proclamation is deleted and replaced by the following new Article 129.

129. Duty Free Rights and Privileges

1) Without prejudice to Sub Article (2) of this Article, duty free rights and privileges on import and export goods shall be granted only by the Ministry of Finance.

2) Duty free privileges provided under international treaties and agreements signed and approved by Ethiopia in connection with diplomatic relations shall be implemented under the recognition of the Ministry of Foreign Affairs.

፫) የቀረጥና ታክስ ነፃ መብት እንዲፈቅዱ በሀገር ለሌሎች የመንግስት አካላት የተሰጠው ስልጣን ለገንዘብ ሚኒስቴር ተላልፏል።

፬) ማንኛውም የመንግስት አካል በሚጠየቀው የጥገና ስምምነት መሠረት የሚፈቀድ የቀረጥና ታክስ ነፃ መብት ተፈፃሚ የሚሆነው በገንዘብ ሚኒስቴር ሲፀድቅ ብቻ ይሆናል።

፭) ኮሚሽኑ ከቀረጥና ታክስ ነፃ ሆነው ወደ አገር ውስጥ የሚገቡ ወይም ከአገር የሚወጡ ዕቃዎች ለታለመላቸው ዓላማ ስለመጠየባቸው መረጃ ይይዛል፤ ይከታተላል፤ እርምጃ ይወስዳል።

፮) የቀረጥና ታክስ ነፃ መብት ስለሚፈቀድበት ሁኔታና ስለአፈጻጸሙ የሚኒስትሮች ምክር ቤት በሚያወጣው ደንብ ይወሰናል።"

፴፫/ በአዋጁ አንቀጽ ፩፻፵፫ (፩) ከፊደል ተራ (ለ) ቀጥሎ የሚከተለው አዲስ ፊደል ተራ (ሐ) ተጨምሯል።

(ሐ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ፊደል ተራ (ሀ) ከተመለከተው የተለየ አስተዳደራዊ ቅጣት የሚወሰንባቸው ከሆነ ቅጣቱ እስከሚከፈል ወይም በቂ ዋስትና እስከሚቀርብ ድረስ፤

፴፬/ የአዋጁ አንቀጽ ፩፻፵፮ (፪) ፊደል ተራ (ሀ) እና (ለ) ተሰርዘው በሚከተለው ፊደል ተራ (ሀ) እና (ለ) ተተክተዋል።

(ሀ) በኮንትራባንድ ወደ አገር ውስጥ የሚገቡ ወይም ወደ ውጪ የሚላኩ ዕቃዎች፤

(ለ) መክፈል የነበረበት ቀረጥና ታክስ በሀገር ዕቃው ላይ መክፈል ከሚገባው ወይም አስቀድሞ ከተከፈለው ጠቅላላ ቀረጥና ታክስ ላይ በመቶ በላይ ሆኖ በሀገር ዕቃ ከሌላነት ወደ አገር ውስጥ ሲገባ ወይም ከአገር ሲወጣ የተገኘ ዕቃ።"

፴፭/ በአዋጁ አንቀጽ ፩፻፵፯ (፫) ከፊደል ተራ (ረ) ቀጥሎ የሚከተሉት አዲስ ፊደል ተራ (ሰ) እና (ሸ) ተጨምረዋል።

3) The power granted by Law to other government bodies to allow duty free rights is hereby transferred to the Ministry of Finance.

4) Any duty free right obtained from project agreements signed by government bodies shall only be exercised by the approval of the Ministry of Finance.

5) The Commission shall keep data and records, follow up the implementation and take corrective measures to ensure that goods imported or exported with duty free privileges are used for their intended purposes

6) The Council of Ministers shall issue Regulation on the conditions in which duty free rights are granted and implemented.

33/ The following new paragraph (c) is added next to paragraph (b) of Article 143 (1).

(C) until the penalty is paid or security is furnished for an administrative penalty different from that provided under paragraph (a) of Article 143(1) of the Proclamation.

34/ Paragraph (a) and (b) of Article 147(1) of the Proclamation are deleted and replaced by the following new Paragraph (a) and (b).

a) Imported or exported contraband goods.

b) Concealed goods imported or exported under the cover of lawfully declared goods in the case where the taxes and duties that should have been paid on the concealed goods exceed 50% of the total taxes and duties payable on the imported or exported goods.

35/ The following new paragraphs (g) and (h) are added next to paragraph (f) of Article 147(1) of the Proclamation.

(ሰ) መቀጫ ተወሰኛበት በአዋጁ በተወሰነው ጊዜ ውስጥ መቀጫው ያልተከፈለበት እና በአዋጁ አንቀጽ ፳፻፵፯ (፳) ፊደል ተራ (ሐ) መሰረት ጥሪ ተደርጎለት ባለቤቱ ያልቀረበበት ማንኛንም፤

(ሸ) አገር ውስጥ እንዲቀር ያልተፈቀደለት የቱሪስቱ ዕቃ የመቆያ ጊዜ በተጠናቀቀ በሰላሳ ቀን ውስጥ ተመልሶ ያልወጣ እንደሆነ፤

፴፮/ የአዋጁ አንቀጽ ፳፻፵፯ (፲) ፊደል ተራ (ሀ) እና (ለ) ተሰርዘው በሚከተሉት አዲስ ፊደል ተራ (ሀ) እና (ለ) ተተክተዋል፡፡

(ሀ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፳፻፷፩ መሠረት መቀጫ የተወሰነበት የመጓጓዣ ባለቤት በአስተዳደራዊ መንገድ የተወሰነበትን የገንዘብ ቅጣት በአንድ ወር ጊዜ ውስጥ ከፍሎ ማንኛውን ያልወሰደ አንደሆነ ማንኛው ውርስ ተደርጎ እንዲወገድ ይደረጋል፡፡

(ለ) በዚህ ንዑስ አንቀጽ ፊደል ተራ (ሀ) የተመለከተው ማንኛውን እንስሳ ከሆነ ባለቤቱ መቀጫውን በአንድ ሳምንት ጊዜ ውስጥ ከፍሎ እንስሳውን ያልተረከበ እንደሆነ ኮሚሽኑ እንስሳውን ወርሶ እንዲወገድ ይደረጋል፡፡

፴፯/ ከአዋጁ አንቀጽ ፳፻፵፯ (፲) ፊደል ተራ (ሐ) ቀጥሎ የሚከተለው አዲስ ፊደል ተራ (መ) ተጨምሯል፡፡

(መ) ውርስ የሚደረግ ማንኛውን ባለቤቶች ከአንድ በላይ በሚሆኑበት ጊዜ ባለቤቶቹ ለመቀጫው የአንድነትና የነጠላ ኃላፊነት ይኖርባቸዋል፡፡

፴፰/ ከአዋጁ አንቀጽ ፳፻፶፮(፫) ቀጥሎ የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፳) ተጨምሯል፡፡

(g) a means of transport with respect to which administrative penalty is imposed and not paid within the time specified under the proclamation and a means of transport with respect to which the owner is notified to report in accordance with paragraph (c) of Article 147(1) of the Proclamation but failed to report.

(h) Belongings of the tourist not allowed to remain in Ethiopia and not re exported within 30 days after the time of duration is expired.

36/ paragraph (a) and (b) of Article 147(3) of the Proclamation are deleted and replaced by the following new paragraphs (a) and (b).

a) The means of transport with respect to which administrative penalty is imposed pursuant to Article 161 of this proclamation and not taken by the owner of the means of transport with in a month up on payment of the penalty shall be forfeited and disposed.

b) Where the means of transport specified under paragraph (a) of this Sub Article is a domestic animal and the owner of the animal did not take it up on payment of the penalty within a week, the commission shall forfeit and dispose the animal.

37/ the following new paragraph (d) is added next to paragraph (c) of Article 147(3) of the Proclamation.

(d) where the owners of forfeited means of transport are more than one the co-owners shall be jointly and severally liable to the penalty.

38/ the following new Sub Article (4) is added next to Article 156(3) of the Proclamation.

ሷ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) መሠረት ተመልሶ እንዲወጣ የተወሰነበት ዕቃ በሰላሳ ቀናት ውስጥ ተመልሶ ከአገር ያልወጣ እንደሆነ የአስተዳደራዊ መቀጫው መከፈል እንደተጠበቀ ሆኖ ዕቃው ውርስ ተደርጎ ይወገዳል።

፱) የአዋጁ አንቀጽ ፳፻፶፮ (፩) እና (፪) ተሰርዘው በሚከተሉት ንዑስ አንቀጾች (፩) እና (፪) ተተክተዋል።

፩) ማንኛውም ሰው ለጉምናክ ሥነ-ሥርዓት አፈፃፀም በቀረበ የዕቃ ዲክላራሲዮን ላይ ያልተመዘገበ ወይም ትክክለኛ መግለጫ ያልተሰጠበት ዕቃ ቀረጥና ታክስ ላይከፈለበት በሀጋዊ ዕቃ ከለላነት ወደ አገር ውስጥ እንዲገባ ወይም ከአገር እንዲወጣ ያደረገ ወይም የሞከረ እንደሆነ የተገኘው የቀረጥና ታክስ ልዩነት በዲክላራሲዮን በተመዘገበው ዕቃ ላይ መከፈል ከነበረበት ቀረጥና ታክስ ሃምሳ በመቶ የማይበልጥ ወይም ከብር አንድ ሚሊዮን በታች መሆኑ ሲረጋገጥ ያልተከፈለው የዕቃው ቀረጥና ታክስ መከፈል እንደተጠበቀ ሆኖ በልዩነቱ ላይ ያልተከፈለው ቀረጥና ታክስ አጥፍ በሆነ የገንዘብ መቀጫ ይቀጣል።

፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተደነገገው ቢኖርም በልዩነት የተገኘው ቀረጥና ታክስ መከፈል ከሚገባው ጠቅላላ ቀረጥና ታክስ ከ ፮ በመቶ የማይበልጥና ድርጊቱ በአንድ ዓመት ጊዜ ውስጥ ለአንድ ጊዜ ብቻ የተፈፀመ እንደሆነ አስመልጧል በልዩነት የተገኘውን ቀረጥና ታክስ ያለቅጣት እንዲከፍል ይደረጋል።

፻) ከአዋጁ አንቀጽ ፳፻፶፱ (፪) ቀጥሎ የሚከተሉት አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፫) ፣ (፱) እና (፳) ተጨምረዋል።

፫) የዚህ አንቀጽ ድንጋጌ ቢኖርም ማንኛውም ሰው በዲክላራሲዮን ላይ መዘገብ በሀጋዊ ዕቃ ከለላነት ወደ አገር ውስጥ ያስገባው ወይም ለማስገባት የሞከረው ዕቃ በአስመልጧው የንግድ ፈቃድ የሚያሸፈን ዕቃ የሆነ እንደሆነ አስመልጧው የዕቃው

(4) goods decided to be reexported pursuant to Article 156(3) and not re exported with in thirty days following the decision, shall be forfeited and disposed without Prejudice to the payment of Administrative penalties.

39/ Article 157(1) and (2) of the Proclamation are deleted and replaced by new Sub Articles (1) and (2).

1) Any person who imported or exported or attempted to import or export concealed goods not registered in the customs declaration or goods in respect to which no accurate information is provided, without paying taxes and duties shall be liable with the penalty double of the difference of the taxes and duties without prejudice to the payment of taxes and duets where the difference of taxes and duties that should have been paid on concealed goods donot exceed fifty percent of the taxes and duties payable on declared goods and the total amount of taxes and duties payable is under one million birr.

2) Notwithstanding the provisions of Sub Article (1) of this Article the importer may pay taxes and duties on concealed goods without penalty where the difference of taxes and duties that should have been paid on the concealed goods does not exceed 5% of the total taxes and duties provided that the act is committed for the first time in a year."

40/ The following new Sub Article (3), (4) and (5) are added to after Article 157(2) of the Proclamation.

3) Notwithstanding the provisions of this Article, any person who imported concealed goods not registered in customs declaration or that are not covered under his license concealing with the cover of lawfully declared goods shall be liable to a penalty of

ቀረጥና ታክስ መክፈሉ እንደተጠበቀ ሆኖ የዕቃውን ዋጋ ልጅ ፐርሰንት መቀጫ ይከፈልበታል።

፩) ቀረጥና ታክስ ያልተከፈለበት ሞተር ወይም ሻንሲ የተገጠመለት ተሽከርካሪ ባለንብረት የቀረጥና ታክስ መክፈሉ እንደተጠበቀ ሆኖ በሞተሩ ወይም በሻንሊው ላይ ሊከፈል የሚገባውን ቀረጥና ታክስ እጥፍ የገንዘብ መቀጫ ይቀጣል።

፪) የተሽከርካሪው ባለቤት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) በተወሰነው መሰረት የተሽከርካሪውን ቀረጥና ታክስ ከነመቀጫው በአንድ ወር ጊዜ ውስጥ ከፍሎ ያልተረከበ እንደሆነ ተሽከርካሪው ይወረሳል።

፵፩/ የአዋጁ አንቀጽ ፩፻፷፩ ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፩፻፷፩ ተተክቷል።

፩፻፷፩. ስለ አንጓዥ ግዴታዎች እና ኮንትራባንድ በማንጓዣ ድርጊት ስለ መሳተፍ

፩) ማንኛውም አንጓዥ፡

(ሀ) በተወሰነው የጊዜ ገደብ ውስጥ የመንገደኞች ወይም የጭነት መግለጫ ካላቀረበ፤

(ለ) ከተፈቀደለት ሰው በስተቀር ሌላ ሰው ወደ ማንጓዣው እንዲገባ ካደረገ፤ ወይም

(ሐ) ማንጓዣው ከጉምሩክ ወደብ እንዲወጣ ከተወሰነ በኋላ ምክንያቱን ለጉምሩክ ሹም ሳያስረዳና ፈቃድ ሳያገኝ እንዲቆይ ካደረገ፤ ከብር ፪ሺ ባላነሰ እና ከብር ፭ሺ በማይበልጥ መቀጮ ይቀጣል።

፪) ማንኛውም አንጓዥ ጉምሩክ ወደብ በደረሰ ማንጓዣ ላይ የጉምሩክ ሹም በሌለበት ዕቃ የጫነ፤ ያራገፈ ወይም ለመጫን ወይም ለማራገፍ ሙከራ ያደረገ እንደሆነ ከብር ፪ሺ በማይንሰና ከብር ፲ሺ በማይበልጥ መቀጮ ይቀጣል።

hundred percent of the value of the concealed goods without prejudice to the payment of taxes and duties on the goods.

4) Any person who owns vehicles to which no taxes and duties are paid shall be liable to a penalty double of the taxes and duties payable on the motors and the chasis without prejudice to the payment of the taxes and duties payable on the motor and the chasis.

5) the vehicle mentioned under Sub Article (4) of this Article shall be forfeited where the owner failed to pay the penalty and taxes and duties on the motors and chasis with in one month.

41/ Article 161 of the Proclamation is deleted and replaced by the following new Article 161.

161. Duties of Carrier and Participation in Contraband Activities

1) Any carrier who:

(a) Fails to submit travelers or cargo manifest within the specified time;

(b) gives access to any an authorized person to the means of transport; or

(c) delays the departure of the means of transport from the customs port without notifying to and getting permission from the customs officer shall be punishable with fine not less than Birr 2000 and not exceeding Birr 5000.

2) Any carrier, who loads, unloads or attempts to load or unload goods in the absence of customs officer shall be punishable with fine not less than Birr 7,000 and not exceeding Birr 10,000.

፫) ማንኛውም የኮንትራባንድ ዕቃ የጫነ ማንኛውም ባለቤት በኮንትራባንድ ወንጀል ተሳትፎ ያለው መሆኑ ሲረጋገጥ በወንጀል የሚጠየቅ መሆኑ እንደተጠበቀ ሆኖ በወንጀሉ ተሳትፎ ቢኖረውም ባይኖረው የኮንትራባንድ ዕቃው መወረሱ እንደተጠበቀ ሆኖ የተጫነውን የኮንትራባንድ ዕቃ ዋጋ አንድ መቶ ፐርሰንት ወይም ብር አንድ መቶ ሺህ ከሁለቱ አነስተኛውን የገንዘብ መቀጫ ይቀጣል።

፬) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) ድንጋጌ ቢኖርም ሲጓጓዝ የተያዘው የኮንትራባንድ ዕቃ የጉምሩክ ቀረጥና ታክስ ማስከፈያ ዋጋ የማይወጣለት የሆነ እንደሆነ የማንኛውም ባለቤት ብር ፩፻ ሺህ የገንዘብ መቀጫ ይቀጣል።

፭) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) የተመለከተው ማንኛውም እንስሳ ከሆነ ባለቤቱ የተጫነውን የኮንትራባንድ ዕቃ ዋጋ አንድ መቶ ፐርሰንት ወይም የእንስሳውን ወቅታዊ ዋጋ የሚያክል የገንዘብ መቀጫ ከሁለቱ አነስተኛውን የገንዘብ መቀጫ ይቀጣል።

፮) በዚህ አንቀጽ በንዑስ አንቀጽ (፫) እና (፬) የተመለከተው ቢኖርም በማንኛውም ሁኔታ በማንኛውም ባለቤት ላይ የሚጣለው መቀጫ ከማንኛውም ወቅታዊ የገበያ ዋጋ መሰላጠ የለበትም።

፯) ማንኛውም የጉምሩክ መጋዘን ባለፈቃድ በዚህ አዋጅ የተመለከቱትን ንጹቃዎች ያሳክበረ እንደሆነ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፩፻፳፯ (፫) መሠረት በጊዜያዊ መመሪያ ላይ ተመሥርቶ ሊወሰድ የሚችል ተጨማሪ አስተዳደራዊ እርምጃ እንደተጠበቀ ሆኖ ከብር ፶፮ በማያንሰና ከብር ፩፻፺ በማይበልጥ መቀጫ ይቀጣል።

3) Whether he has involved or not in the commission of the crime the owner of the means of transport engaged in transporting contraband goods shall be punishable with a fine of 100% of the value of the contraband goods or Birr 100,000 whichever is the lesser without prejudice to the criminal prosecution of the owner who is proved to have participated in the commission of the crime.

4) Notwithstanding the provisions of Sub Article (3) of this Article, where the contraband goods have no assessable values for taxes and duties, the owner of the means of transport shall be punishable with a fine of Birr 100,000

5) Where the means of transport mentioned under Sub Article (3) of this Article is domestic animal, the owner of the animal shall be punishable with a fine of 100% of the values of the contraband goods or the value of the current market price of the animal whichever is the lesser.

6) Notwithstanding the provisions of Sub Article (3) and (4) of this Article, the fine imposed on the owner of the transport shall not exceed the value of the means of transport in any case.

7) A licensee of customs warehouse who failed to discharge his duties specified under this proclamation shall be punishable with a fine not less than Birr 50,000 and not exceeding Birr 100 ,000 without prejudice to the payment of administrative penalties imposed to him based on directives to be issued in accordance with Article 178(3) of the Proclamation.

፩) ወደ ጉምሩክ ቦንድ መጋዘን መግባት ያለበት ዕቃ ወደ ጊዜያዊ ዕቃ ማከማቻ መጋዘን ገብቶ የተገኘ በሚሆንበት ጊዜ በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ወደ ተፈቀደ የጉምሩክ መጋዘን ያልተላለፈ ዕቃ አሰመጪ ላር ሦስት ሺህ መቀጫ ከፍሎ ዕቃውን ወደ ቦንድ መጋዘን እንዲያስተላልፍ ወይም ዕቃው በጊዜያዊ የዕቃ ማከማቻ መጋዘን ውስጥ እያለ የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት እንዲፈፀምበት ይደረጋል።

፪) የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት የተፈፀመበት ዕቃ በሁለት የሥራ ቀናት ውስጥ ከመጋዘኑ ያልወጣ እንደሆነ አሰመጪው መቀጫ ከፍሎ ዕቃው ከመጋዘን እንዲወጣ ይደረጋል።

፫) ወደ ጉምሩክ መጋዘን የገባ ዕቃ ከመወገዱ በፊት አሰመጪው ዕቃውን መረከብ የሚፈልግ ከሆነ አሰመጪው ሊከፍል የሚገባውን ቀረጥና ታክስ እንዲሁም ሌሎች ወጪዎች መክፈሉ እንደተጠበቀ ሆኖ የቀረጥና ታክሱን ጽ በመቶ የገንዘብ መቀጫ መክፈል አለበት።

፬) ወደ አገር ውስጥ በጊዜያዊነት የገባ ዕቃ በአዋጁ በተመለከተው ጊዜ ውስጥ ተመልሶ ከአገር ያልወጣ እንደሆነ አሰመጪው በእርጅና ቅናሽ ላይ የሚከፍለው ቀረጥና ታክስ እንዲሁም ሌሎች ወጪዎች መክፈሉ እንደተጠበቀ ሆኖ የዚህን ቀረጥና ታክስ ጽፎ በመቶ መቀጫ ከፍሎ የተያዘው ዋስትና ተመላሽ ተደርጎለት በአንድ ወር ጊዜ ውስጥ ዕቃው ተመልሶ ከአገር እንዲወጣ ይደረጋል።

~~፵፪/ የአዋጁ አንቀጽ ፩፻፳፪ ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፩፻፳፪ ተተክቷል።~~

፩፻፳፪. የጉምሩክ የትራንዚት ሥነ ሥርዓትን አሰማክቦር

8) Where goods that should have been stored in customs bonded warehouse are stored by mistake in customs temporary storage and not transferred to the customs bonded warehouse within five working days, the importer of the goods who has failed to do so shall be punishable with a fine of Birr 3000 and the goods either shall be transferred to customs bonded warehouse or undergo customs formality while they are in the temporary customs storage.

9) An importer who, after customs formalities are accomplished, failed to remove his goods from the warehouse within two working days shall be punishable with a fine and the goods shall be removed from the warehouse.

10) An importer who requests to remove his goods that are transferred to government customs warehouse before they are disposed shall be allowed to do so upon the payment of taxes and duties as well as 20% of the tax and duty in the form of penalty.

11) Where temporarily imported goods are not re-exported within the time specified under this Proclamation, the importer of the goods shall pay 25% of the taxes and duties as penalty in addition to taxes and duties payable on the depreciation of the goods and the goods shall be re-exported within one month.

42/ Article 162 is deleted and replaced by the following new Article 162.

162. Failure to Observe Customs Transit Procedures

፩) ማንኛውም ሰው በዚህ አዋጅ ወይም በጉምሩክ ደንብ ወይም ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ የተደነገገውን የጉምሩክ ትራንዚት ሥነ-ሥርዓት ያላከበረ እንደሆነ ከብር ፩ ሺህ በማያንስና ከብር ፳ ሺህ በማይበልጥ የገንዘብ መቀጫ ይቀጣል፡፡

፪) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ተላላፊ የትራንዚት ዕቃ የሚያጓጉዝ ማጓጓዣ በተወሰነለት ጊዜና መስመር ተጓጉዞ ከአገር መውጣቱ ያልተረጋገጠ እንደሆነ የተያዘው ዋስትና ለመንግስት ገቢ ይሆናል፡፡

፫) ተላላፊ የትራንዚት ዕቃ የሚያጓጉዝ ማጓጓዣ ዕቃው ተራግፎ ወይም ተደብቆ የተገኘ እንደሆነ ዕቃው ይወረሳል፡፡

፬) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) ቢኖርም ዕቃው የዘገየው ከአቅም በላይ በሆነ ምክንያት በጉዞ ላይ እያለ መሆኑ ከተረጋገጠ የተያዘው የዋስትና ገንዘብ ተመላሽ ይደረጋል፡፡

፭) ለዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፬) አፈፃፀም “ከአቅም በላይ የሆነ ምክንያት” ማለት በማጓጓዣው ላይ የደረሰ ብልሽት ወይም አደጋ ወይም በአጓጓዣ ላይ የደረሰ ከባድ ህመም ወይም የመንገድ መዘጋት ወይም ክልከላ ወይም በፀጥታ ምክንያት የተፈጠረ የጉዞ ወይም ከእነዚህ ጋር የሚመሳሰል ሌላ ማንኛውም አስገዳጅ ሁኔታ ማለት ነው፡፡

፶፫/ የአዋጁ አንቀጽ ፩፻፳፬ ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፩፻፳፬ ተተክቷል፡

፩፻፳፬. በጊዜያዊነት ወደ አገር በገባ ዕቃ ያለአግባብ መገልገል፡-

፩) ማንኛውም ሰው ቀረጥና ታክስ ሳይከፈልበት በጊዜያዊነት ወደ አገር ውስጥ ያስገባውን ዕቃ ተመሳሳይ መብት ለሌለው ሰዎች ወገን በኪራይ

1) Any person who engaged in the transit of goods and fails to observe the customs procedures specified under this Proclamation , the Regulation or Directives issued by the Ministry shall be punishable with fine not less than Birr 5000 and not exceeding Birr 20,000.

2) Without prejudice to the provisions of Sub Article (1) of this Article, the security bond furnished for through transit goods shall be forfeited where it becomes impossible to ascertain whether the goods in transit left the country within the time and route specified by the Law.

3) Goods in through transit shall be forfeited when they are found unloaded or concealed in the country.

4) Notwithstanding the provisions of Sub Article (2) of this Article, the security shall be refunded when the deliance is proved to have been occurred by force majeure during travel.

5) For the purpose of Sub Article (4) of this article “ Force Majeure” shall mean damage or accident occurred on the means of transport, serious illness of the operator of the carrier, blockage or prohibition of roads, or any similar compelling circumstances happened for security or other reasons.”

43/ Article 164 is deleted and replaced by the following new Article 164.

164. Miss Use of Temporarily Imported Goods

1) Any person who has transferred temporarily imported goods to any third party who has no similar rights by sale, rent or any other means

ወይም በሽያጭ ወይም በሌላ ማንኛውም ሁኔታ ያስተላለፈ እንደሆነ በዋስትና የተያዘው ገንዘብ ለመንግሥት ገቢ መደረጉ እንደተጠበቀ ሆኖ መክፈል ያለበትን ቀረጥና ታክስ መክፈል አለበት።

፪) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ዕቃው ከገባበት ዓላማ ውጪ ሲጠቀምበት የተገኘ ማንኛውም ሰው በዕቃው ላይ ሊከፈል የሚገባውን ቀረጥና ታክስ ህ በመቶ በመቀጫ ይከፍላል።

፫) በጊዜያዊነት ወደ አገር ውስጥ የገባ የውጭ አገር የንግድ መጓጓዣ በተወሰነለት ጊዜ ተመልሶ ከአገር ያልወጣ እንደሆነ ወይም በአገር ውስጥ ጭነትና በወጪ ዕቃ ትራንስፖርት አገልግሎት ተሰማርቶ የተገኘ እንደሆነ ብር ህ ሺህ ቅጣት ከፍሎ ማጓጓዣው ከአገር እንዲወጣ ይደረጋል።

፬፱/ የአዋጁ አንቀጽ ፩፻፷፰(፩) ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፩) ተተክቷል።

፩) ማንኛውም ሰው እያወቀ ወይም ማወቅ ሲገባው የጉምሩክ ህጎችን በመተላለፍ የተከለከለ፣ ገደብ የተደረገበት ወይም የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት ያልተፈፀመበት ዕቃ ወደ ጉምሩክ ክልል ያስገባ ወይም ከጉምሩክ ክልል ያስወጣ ወይም ለማስወጣት ወይም ለማስገባት የሞከረ እንደሆነ የዕቃው መወረስ እንደተጠበቀ ሆኖ ከአምስት እስከ አሥር ዓመት በሚደርስ ፅኑ እስራት እና ከብር ህ ሺህ በማያንስና ከብር ፪፻ ሺህ በማይበልጥ የገንዘብ መቀጫ ይቀጣል።

፬፺/ የአዋጁ አንቀጽ ፩፻፷፱(፪) ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፪) ተተክቷል።

shall pay the taxes and duties payable on the goods without prejudice to the forfeiture of the security.

2) Without prejudice to the provisions of Sub Articles (1) of this Article any person who used temporarily imported goods for purposes other than the purpose intended for the goods to serve shall be liable to a penalty of 50% of the taxes and duties payable on the re export of the goods.

3) The owner of the means of transport temporarily imported to Ethiopia shall be liable to a penalty of Birr 50,000 where he fails to re export the means of transport or found to have engaged in domestic or import-export transport services.”

44/ Article 168(1) of the Proclamation is deleted and replaced by the following new Sub Article (1)

1) Any person who, knowingly or should have been aware of the fact, imports, exports or attempts to export prohibited or restricted goods subject to customs clearance, shall be punishable with rigorous imprisonment from five to ten years and a fine of not less than Birr 50 thousand and not exceeding Birr 200 thousand without prejudice to the forfeiture of the goods .

45/ Article 169(2) of the Proclamation is deleted and replaced by the following new Sub Article (2).

፪) የዚህ አዋጅ አንቀጽ ፩፻፶፯ ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ማንኛውም ሰው በዲክላራሲዮን ያልተመዘገበ ወይም ትክክለኛ መግለጫ ያልተሰጠበት ዕቃ በሀገራዊ ዕቃ ከለላነት ወደ አገር ያስገባ ወይም ከአገር ያስወጣ ወይም ወደ አገር ለማስገባት ወይም ከአገር ለማስወጣት የሞከረ እንደሆነ የተገኘው የቀረጥና ታክስ ልዩነት ሀገራዊ በሆነው ዕቃ ላይ ከተከፈለው ወይም ሊከፈል ከሚገባው ጋር ሲነፃፀር ከሃምሳ በመቶ በላይ ከሆነ እና በልዩነት የተገኘው የቀረጥና ታክስ መጠን ከብር አንድ ሚሊዮን በላይ ከሆነ የዕቃው መወረስ እንደተጠበቀ ሆኖ ከሦስት እስከ አምስት ዓመት በሚደርስ ዕኑ እስራት ይቀጣል።

፻፺/ ከአዋጁ አንቀጽ ፩፻፶፱ ጀ ቀጥሎ የሚከተሉት አዲስ ንዑስ አንቀጾች (፫) ፣ (፬) እና (፭) ተጨምረዋል።

፫) የቀረጥና ታክስ ነፃ መብት ሳይኖረው የቀረጥና ታክስ ነፃ መብት ያለው በማስመሰል በማንኛውም የተጭበረበረ ሁኔታ ቀረጥ ሳይከፈልበት ዕቃ ወደ አገር ውስጥ ያስገባ ወይም ከአገር ያስወጣ ወይም ወደ አገር ለማስገባት ወይም ከአገር ለማስወጣት የሞከረ እንደሆነ ከሰባት ዓመት በማያንስና ከአስር ዓመት በማይበልጥ ጽኑ እስራት እና ከብር ፩፻ ሺህ በማያንስና ከብር ፪፻ ሺህ በማይበልጥ የገንዘብ መቀጮ ይቀጣል።

፬) መከፈል የሚገባውን ቀረጥና ታክስ ላለመክፈል ወይም ለማሳነስ በማሰብ፡

- (ሀ) ማንኛውንም ሐሰተኛ ሰነድ ለጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት አፈፃፀም ያቀረበ እንደሆነ፤
- (ለ) ሐሰተኛ መረጃ ወይም መግለጫ ለጉምሩክ ያቀረበ እንደሆነ፤
- (ሐ) ለጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት የሚቀርቡ ሰነዶችን የሰረዘ፣ የደለዘ፣ የፋቀ ወይም አስመስሎ የሰራ እንደሆነ ወይም፤

2) without prejudice to the provisions of Article 157 of the Proclamation, any person who has imported, exported or attempted to import or export goods not declared or registered in the customs declaration or goods for which no manifest is provided shall be punishable with three to five years of rigorous imprisonment provided that the difference of taxes and duties payable on undeclared goods is more than 50% of taxes and duties payable on lawfully imported goods and such difference exceeds Birr one million without prejudice to the forfeiture of the goods imported without being declared.

46/ The following new Sub Article (3), (4) and (5) are added after Article 169(2) of the proclamation.

- 3) Any person who, without having duty free privileges, imports, exports or attempts to import or export goods without paying taxes and duties by giving reason of fraudulent statements to Customs and deceiving as if he has duty free privilege shall be punishable with a rigorous imprisonment not less than 7 years and not exceeding 10 years and a fine not less than Birr 100,000 and not exceeding Birr 200,000.
- 4) any person who with the intention not to pay or reduce taxes and duties:
 - a) provides fraudulent documents to the Customs during customs procedures is undergoing;
 - b) provides false information or manifest to the Customs;
 - c) deletes, cancels, avoids or forges documents to be provided to the Customs;

(መ) ሌሎች ማናቸውንም የማይቀርብርብር ተግባር የፈፀመ እንደሆነ፡

ከአምስት ዓመት በማያንስና ከአስር ዓመት በማይበልጥ ጽኑ እስራት እና በብር ፪፻ ሺህ የገንዘብ መቀጫ ይቀጣል፡፡"

፭) በአዋጁ አንቀጽ ፩፻፷፫ የተደነገገው ቢኖርም የኢንቨስትመንት ዕቃ ከቀረጥና ታክስ ነፃ ወደ አገር ውስጥ ያስገባ ማንኛውም ሰው ከቀረጥና ታክስ ነፃ ያስገባውን የኢንቨስትመንት ዕቃ፡-

(ሀ) ተመሳሳይ መብት ለሌለው ሦስተኛ ወገን ያስተላለፈ ወይም መብቱ ከተሰጠበት ዓላማ ውጭ አገልግሎት ላይ ያዋለ እንደሆነ፤

(ለ) ለኢንቨስትመንት ከተፈቀደው ቦታ ውጭ ለሽያጭ አክማችቶ የተገኘ እንደሆነ፤

የዕቃው መወረስ እንደተጠበቀ ሆኖ በብር ሁለት መቶ ሺህ የገንዘብ መቀጫና ከአምስት እስከ ሰባት ዓመት በሚደርስ ዕኑ እስራት ይቀጣል፡፡

፶፯/ የአዋጁ አንቀጽ ፩፻፹(፪) ተሰርዞ በሚከተለው ንዑስ አንቀጽ (፪) ተተክቷል፡፡

፪) ሚኒስቴሩ ይህን አዋጅና በ 1) አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሰረት የሚወጡ ደንቦችን ለማስፈጸም መመሪያዎች ሊያወጣ ይችላል፡፡

3. አዋጁ የማፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ መስከረም ፲፱ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም

ሳህለወርቅ ዘውዴ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

d) commits any other similar frauds;

shall be punishable with a rigorous imprisonment of five to ten years and a fine of Birr 200,000.

5) Notwithstanding the provision of Article 163 of the Proclamation any person who imported duty free investment goods and:

a) transfers the goods to any third party having no similar privileges, or uses the goods for purposes other than purposes intended for the goods to serve;

b) stores such goods out of the investment places for sale;

shall be punishable with rigorous imprisonment of five to seven years and a fine of Birr 200,000 without prejudice to the forfeiture of the goods."

47/ Article 180(2) of the Proclamation is deleted and replaced by the following new Sub Article (2).

2) The Ministry may issue Directives necessary to implement this Proclamation and Regulations to be issued as per the provisions of Sub Article 1 of this Article.

3. Effective Date

This Proclamation shall come in to force up on its publication in the *Federal Negarit Gazette*.

Done at Addis Ababa, on this 30th day of September, 2019

SAHELEWORK ZEWEDA

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

በርሃነና ሰላም ማስጠንቀቂያ ደርጅቶች ታተሙ